

KÖPEKONTRAKT

N:o _____ Distrikt: _____

Mellan undertecknade, _____,

adress: _____, i egenskap av köpare, och Oy. Volvo-Auto Ab.

adress: **Helsingfors** i egenskap av säljare, har ingåtts följande överenskommelse:

1) Undertecknad köpare förklarar sig härmed på avbetalning av säljaren hava köpt _____

_____ person/last/buss/vagn/chassi _____ modell _____

_____, motornummer _____, chassinummer _____,

ringar _____, att levereras den/inom _____

_____ och avsändas på köparens risk och bekostnad till _____

2) Betalningsvillkoren äro följande:

Köpesumman utgör vid kontant köp Fmk _____

Räntor vid avbetalningsköpet..... ” _____

Köpesumman vid avbetalningsköp Fmk _____

och erlägges på följande sätt:

Kontant vid undertecknandet av kontraktet Fmk _____

Kontant vid vagnens leverans..... ” _____

Gottgörelse för bytesvagn..... ” _____

Obetald del av köpeskillingen Fmk _____

vilken betalas i enlighet med vidstående uppställning i månadsrater inom _____ månader efter leveransdagen:

3) Köparen är skyldig att vid kontraktets undertecknande lämna accepterade växlar som säkerhet för varje ännu obetald rat av köpesumman. Dessa växlars överlämnande få dock icke anses som **betalning** av motsvarande del av köpesumman. Säljaren är berättigad att diskontera ovan nämnda accepter och betalar köparen bankprovision, eventuella inkassokostnader, stämpelmärken m. m. Vid betalningsförsening beräknas tio procents övertidsränta å betalningsraterna.

4) Automobilens jämte tillbehör förblir säljarens egendom intill dess hela köpesumman, vilken säljaren på grund av detta kontrakt äger utfå av köparen, ävensom hela den kontoskuld, i vilken köparen möjligen står till säljaren, blivit erlagda. I händelse annat avtal icke träffats beträffande betalningen av eventuell kontoskuld, anses den utgöra en vid anfordran betalbar tillskottsrat till avbetalningsköpesumman. Köparen är icke berättigad att sälja, pantsätta eller på annat dylikt sätt disponera över automobilens innan köpesumman och eventuell kontoskuld äro till fullo guldna vid äventyr att överträdelse beivras enligt Strafflagen.

5) Så länge någon del av köpesumman är obetald gälla följande bestämmelser:

a) Köparen är skyldig att vårda automobilens med all omsorg och hålla den i fullgott skick samt förbinder sig att icke utföra densamma ur landet utan säljarens skriftliga samtycke.

b) Säljaren är berättigad att låta inregistrera automobilens på sitt eget namn, men på köparens bekostnad. Köparen godkänner att säljaren försäkrar automobilens jämte tillbehör för en summa, som i varje fall täcker den oguldna delen av köpesumman och tages denna försäkring för alla de risker, för vilka försäkring överhuvudtaget kan erhållas, varförutom

Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Summa Fmk		

köparen giver säljaren rätt att till fullt belopp taga en sådan försäkring, varom stadgas i lagen av den 28 april 1925 angående ansvar för av motortrafik föranledd skada. Sådana försäkringsbrev förvaras hos säljaren och är köparen skyldig att vid anfordran kontant erlägga premierna mot räkning. Köparen är icke berättigad att vid inträffande av sådan skada, som ersättes genom försäkringen, lyfta något av försäkringssumman innan säljarens fordringar beträffande automobilen blivit till fullo betalda.

c) Automobilen får icke överlämnas till reparation till annan än säljaren eller av honom godkänd reparationsverkstad. Alla reservdelar skola köpas hos säljaren. Automobilen får icke användas av andra än köparen eller hans fast anställda chaufför, ej heller får den användas för undervisningsändamål. Säljaren äger rätt att när han för gott finner låta besiktiga automobilen.

d) Säljaren är berättigad att fritt transportera detta avbetalningskontrakt jämte däri nämnda rättigheter eller sin på avbetalningskontraktet baserade fordran på tredje person, men köparen kan göra detta endast om säljaren därtill givit sitt skriftliga samtycke.

e) Köparen bör vid ombyte av vistelseort eller om han förlägger automobilen å annan än den ursprungligen uppgivna orten därom omedelbart meddela säljaren medelst rekommenderat brev.

f) Köparen förbinder sig att iakttaga och övervaka att automobilen icke användes vid olovlig varutransport eller i övrigt på sätt som står i strid med lag, gällande förordningar och förhållningsregler. Sker likväl så, anses köparen hava brutit detta kontrakt vare sig han hade vetskap om automobilens olovliga användning eller icke.

6) Om, som en följd av köparens förbindelser, automobilen utmätes, belägges med kvarstad eller sättes under skingringsförbud, eller om anhållan inlämnas om köparens försättande i konkurs eller köparen själv gör ansökan härom, eller om med köparens fordringsägare vidtages underhandlingar angående ackord, anstånd med betalningar eller något annat härmed jämförbart förfaringsätt, eller om någon av köparens borgenärer skulle kvarhålla automobilen som säkerhet, eller om köpare som är aktiebolag eller förening besluter likvidera, är köparen skyldig härom omedelbart anmäla till säljaren och bör köparen, genom att förete detta köpekontrakt eller på annat sätt, förhindra verkställandet av utmätningen, kvarstaden, skingringsförbudet eller utövande av retentionsrätt.

7) Därest köparen utan säljarens samtycke överlåter eller förpantar automobilen till annan och säljaren icke kan återfå densamma utan lösen, eller om köparen uppsåtligt förstör eller får illa med automobilen, eller han använt eller tillåtit annan använda den i brottsligt syfte, kan säljaren omedelbart fordra oavkortad betalning av samtliga oguldna rater, eller, om säljaren så önskar, automobilens återlämnande. Har automobilen använts i brottsligt syfte, men med hänsyn till säljarens eganderätt icke dömts förbruten, kan säljaren omedelbart återtaga automobilen.

8) a) Såframt köparen försummar någon betalningsskyldighet för längre tid än fjorton dagar utöver förfallodagen och denna skyldighet omfattar antingen den sista raten av betalningssumman eller uppgår till minst en tiondedel eller tillsammans med tidigare förfallen eller förfallna oguldna rater till minst en tjugonedel av köpesumman, är han pliktig omedelbart till säljaren betala hela sin resterande gäld, eller, om säljaren föredrager detta, till honom återlämna automobilen, varefter i lag stadgad uppgörelse skall äga rum.

b) I och med att en betalningsförsening inträffar, får köparen icke använda automobilen vare sig direkt eller indirekt för något som helst ändamål. Säljaren resp. hans befullmäktigade ombud eller hans rättsinnehavare har, då en försening inträffar, rätt att oberoende av huru lång tid betalningsförsummelsen varat eller huru stor del av köpesumman densamma omfattar, taga i besittning den ifrågavarande automobilen var den än anträffas, där fara föreligger att köparen förstör eller skadar automobilen, eller att dess värde, till följd av att densamma nötes eller får illa eller tager skada, eller av annan orsak hastigt sjunker.

c) Vid den uppgörelse, som mellan säljaren och köparen skall äga rum vid automobilens återtagande, skall värdet av automobilen och dess tillbehör fastställas så vitt möjligt av en eller två besiktningsmän i distriktet såsom ojäviga sakkunniga.

d) Mot säljarens rätt att återtaga automobilen få icke på grund av eventuella motkrav invändningar göras, utan bör köparen göra sina krav gällande genom särskild rättegång, om han finner skäl därtill föreligga.

9) Alla av detta kontrakt härflytande eventuella tvister — även om de kunna uppstå på grund av köparens underlåtenhet att fullfölja sina betalningsskyldigheter eller äro av i punkt 8 d) nämnt slag — avgöras av allmän underrätt på säljarens hemort.

10) Alla säljarens meddelanden till köparen kunna med laga verkan göras i rekommenderat brev till ovanangivna adress, såframt köparen icke i rekommenderat brev till säljaren meddelat annan sådan.

11) Köparen erkänner sig hava emottagit förenämnda automobil i kontraktsenligt skick.

Bolaget svarar icke för leveransens försening vid force majeure d. v. s. krig, strejk, lockout eller annat övermäktigt hinder, som icke är beroende av bolagets bestämmanderätt, ej heller på grund av leveransförsening föranledd av karosserifabriken. Bolaget förbehåller sig likaså rätt att transportera varan på av dem lämpligbefunnet sätt.

den 19

(Köpare)

(Säljare)

Bevittna:

(Adress)

(Adress)

För uppfyllandet av köparens förbindelser enligt detta köpekontrakt gå en för bägge och bägge för en i borgen såsom för egen förbindelse.

den 19

(Adress)

(Adress)

Namnteckningarnas riktighet bevittna:

(Adress)

(Adress)

KÖPEKONTRAKT

N:o

Distrikt:

Mellan undertecknade,

adress:, i egenskap av köpare, och Oy. Volvo-Auto Ab.

adress: **Helsingfors** i egenskap av säljare, har ingåtts följande överenskommelse:

1) Undertecknad köpare förklarar sig härmed på avbetalning av säljaren hava köpt

person/last/buss/vagn/chassi modell

, motornummer, chassinummer

ringar, att levereras den/inom

och avsändas på köparens risk och bekostnad till

2) Betalningsvillkoren äro följande:

Köpesumman utgör vid kontant köp Fmk

Räntor vid avbetalningsköpet..... ”

Köpesumman vid avbetalningsköp Fmk

och erlägges på följande sätt:

Kontant vid undertecknandet av kontraktet Fmk

Kontant vid vagnens leverans..... ”

Gottgörelse för bytesvagn

Obetald del av köpeskillingen Fmk

vilken betalas i enlighet med vidstående uppställning i månadsrater inom månader efter leveransdagen:

3) Köparen är skyldig att vid kontraktets undertecknande lämna accepterade växlar som säkerhet för varje ännu obetald rat av köpesumman. Dessa växlars överlämnande få dock icke anses som **betalning** av motsvarande del av köpesumman. Säljaren är berättigad att diskontera ovan nämnda accepter och betalar köparen bankprovision, eventuella inkassokostnader, stämpelmärken m. m. Vid betalningsförsening beräknas tio procents övertidsränta å betalningsraterna.

4) Automobilen jämte tillbehör förblir säljarens egendom intill dess hela köpesumman, vilken säljaren på grund av detta kontrakt äger utfå av köparen, ävensom hela den kontoskuld, i vilken köparen möjligen står till säljaren, blivit erlagda. I händelse annat avtal icke träffats beträffande betalningen av eventuell kontoskuld, anses den utgöra en vid anfordran betalbar tillskottsrat till avbetalningsköpesumman. Köparen är icke berättigad att sälja, pantsätta eller på annat dylikt sätt disponera över automobilen innan köpesumman och eventuell kontoskuld äro till fullo guldna vid äventyr att överträdelse beivras enligt Strafflagen.

5) Så länge någon del av köpesumman är obetald gälla följande bestämmelser:

a) Köparen är skyldig att vårda automobilen med all omsorg och hålla den i fullgott skick samt förbinder sig att icke utföra densamma ur landet utan säljarens skriftliga samtycke.

b) Säljaren är berättigad att låta inregistrera automobilen på sitt eget namn, men på köparens bekostnad. Köparen godkänner att säljaren försäkrar automobilen jämte tillbehör för en summa, som i varje fall täcker den oguldna delen av köpesumman och tages denna försäkring för alla de risker, för vilka försäkring överhuvudtaget kan erhållas, varförutom

Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Fmk	den	19
Summa Fmk		

